

Saint Bruno Church



St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

Nineteenth Ordinary Sunday August 7th, 2016



© J. S. Paluch Co., Inc.

Decimo Noveno Domingo Ordinario 7 de Agosto del 2016

"The Little Parish with a Big Heart"

555 West San Bruno Ave., San Bruno, CA 94066

Tel.: (650)588-2121 Fax: (650)588-6087

Website: www.saintbrunos.org

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

TUE.-SAT. 9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:

(650)588-2121 Ext. 114 Saturday 9-11 AM

PASTORAL STAFF/PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Michael Brillantes	Pastor
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Lupita Mendoza	Secretary
Painisaipalesi Lautaimi	Hospitality Director
Rey Matias	Parish Bookkeeper
Cristina Ugaitafa	Pastoral Council Chair
Ofelia Madriaga	Finance Council Chair
Kacey Carey	DRE
Mireya Salazar	CCD / Conf. Secretary
Deacon Art Sanchez	R.C.I.A.
Ramiro Castillo	R.I.C.A.

* OFFICE CLOSED ON MONDAYS / CERRADA LOS LUNES*

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Sunday 8:00 A.M., 12:00 P.M., 6:00 P.M.

Domingo 10:00 A.M. Spanish

Saturday 8:00 A.M., 4:30 P.M. (Vigil)

Sábado 7:00 P.M. (Vigilia)

Weekdays 8:00 A.M. & 6:00 PM except Wednesday 7:00 PM

Holy Days: 8:00 AM & 6:00 PM

1st Friday: 7PM. Holy Hour & Benediction

3rd Fridays: 8:00pm (Sung adoration/ Our Lady's Prayer Group)

Pilipino Mass— Last Sunday of the Month 2:00 P.M.

ANOINTING OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS:

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

BAPTISMS/BAUTIZOS:

Primer Sábado: 11:30 A.M. Clase

Segundo Sábado: 11:30 A.M. Bautizo

Third Saturday: 11:30 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:30 A.M. Baptisms

CCD SCHEDULE/CATECISMO:

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

CONFIRMATION CLASS:

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

CONFESSIONS/CONFESIONES:

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM

MARRIAGE/MATRIMONIO:

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):

For adults interested in the Catholic faith: classes usually start in September. Call the office for actual date and time.

RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):

Para adultos interesados en la Fe Católica, las clases usualmente comienzan en Septiembre. por favor llame a la oficina

WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/BIENVENIDOS

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

BULLETIN DEADLINE: Tuesday 3:00 p.m.



Holy door pilgrimage

Early Saturday morning on July 30, thirty parishioners, mostly women, filed into two 15-seater vans at the big parking lot for a trip to St. Raphael Mission Church and St. Mary's Cathedral. Three other cars would later join in which brought the number of people to 41. The trip was to fulfill the recommendation of Pope Francis for this Jubilee Year of mercy, which is to pass through a Holy Door as a symbolic expression of receiving God's mercy.

In declaring 2016 as the Year of Mercy, Pope Francis said "In this Jubilee Year of mercy let us allow God to surprise us. He never tires of casting open the doors to his heart and of repeating that He loves us and wants to share His love with us."

A holy door was first used in the fifteenth century as a ritualistic expression of conversion. Pilgrims and penitents pass through a Holy Door as a gesture of leaving the past behind and crossing the threshold from sin to grace, from slavery to freedom, and from darkness to light. Even today these rituals are associated with prayer, pilgrimage, sacrifice, confession, and indulgences.

Understanding the special significance of passing through a holy door, a number of pilgrims came to me for confession the day before and even some minutes before boarding. Traffic was relatively light that Saturday morning and thankfully, the planned closure of the street fronting the church for a supposed bicycle race did not materialize so we arrived at San Rafael Mission Church with enough time to freshen up.

Then we passed quietly and solemnly through the holy door into the mission church which was quite small that our group easily filled up the entire right row of pews. The celebrant of the 8:30 AM mass which we attended was ebullient in acknowledging our presence and said a special intention for us at the Prayers of the Faithful. We stayed in the church afterwards to wait for Fr. Santo Rodriguez to give a short talk on the Holy Year. We didn't have to wait long. He gave a good talk on the meaning of indulgence and Guillermo Quant served as the translator.

From there we proceeded to St. Sylvester Chapel, also part of the San Raphael Mission, to have our lunch that was earlier delivered there. Then off we went to the cathedral where the rector, Fr. Art Albano was already waiting for us. He gave a nice talk in English and Spanish on the Holy Door and gave interesting information about the cathedral. Then it was time to go home. Thanks to Deacon Ramon de la Rosa and Joe Watkins who drove the vans.

It was kind of short but I believe that everyone had a good experience. A repeat trip is planned on Saturday, September 10. Priority is given to catechists and liturgical ministers.

Peregrinación a la Puerta Santa

La mañana del sábado, el 30 de julio treinta feligreses, en su mayoría mujeres, presentadas en dos vans de 15 personas fuimos a un viaje a la Misión de San Rafael y de la catedral de Santa María. Otros tres coches se unieron después a en lo que el número de personas a 41. El viaje fue para cumplir con la recomendación de Francisco para este Año Jubilar de la misericordia, que es pasar a través de una Puerta Santa como expresión simbólica de recibir la misericordia de Dios.

Al declarar 2016 como el Año de la Merced, Francisco dijo: "En este Año Jubilar de la misericordia dejemos que Dios nos sorprenda. Él no se cansa de fundición de abrir las puertas de su corazón y de repetir que nos ama y quiere compartir su amor con nosotros".

Una puerta santa fue utilizado por primera vez en el siglo XV como una expresión ritual de conversión. Peregrinos y penitentes pasan a través de una Puerta Santa como un gesto de dejar atrás el pasado y cruzar el umbral del pecado a la gracia, de la esclavitud a la libertad, y de la oscuridad a la luz. Incluso hoy en día estos rituales están asociados con la oración, la peregrinación, el sacrificio, la confesión y las indulgencias.

Comprender el significado especial de pasar a través de una puerta santa, un número de peregrinos vino a mí para la confesión el día antes y hasta algunos minutos antes de irnos. El tráfico era relativamente ligero era sábado por la mañana y por suerte, el cierre previsto de la calle frente a la iglesia por una carrera de bicicletas supuesta no se materializó por lo que llegó a la Iglesia de la Misión de San Rafael con el tiempo suficiente para refrescarse.

Luego pasamos en silencio y solemnemente a través de la puerta santa en la iglesia de la misión que era bastante pequeña que nuestro grupo fácilmente llenó toda la fila derecha de bancas. El celebrante de la misa de 8:30 am el que asistimos fue exaltado en el reconocimiento de nuestra presencia y una intención especial para nosotros en las oraciones de los fieles. Nos quedamos en la iglesia después de esperar al Padre Santos Rodríguez para dar una breve charla sobre el Año Santo. No tuvimos que esperar mucho tiempo. Él dio una buena charla sobre el significado de la indulgencia y Guillermo Quant sirvió como traductor.

A partir de ahí se procedió a la Capilla de San Silvestre, también forma parte de la Misión de San Rafael, para tener nuestro almuerzo que anteriormente fue entregado allí. Luego nos fuimos a la catedral, donde el rector, el Padre Art Albano ya estaba esperando por nosotros. Dio una charla agradable en Inglés y Español en la Puerta Santa y dio información interesante acerca de la catedral. Luego llegó el momento de volver a casa. Gracias al Diacono Ramón de la Rosa y Joe Watkins quien condujo las vans.

Fue corto pero creo que todo el mundo tuvo una buena experiencia. Un viaje de repetir planeado el sábado, 10 de septiembre se da prioridad a los catequistas y ministros litúrgicos.



Weekly Calendar / Calendario Semanal

SUNDAY, August 7th, Domingo

7PM-9PM AA- Grupo Serenidad (SG)

Monday, August 8th, Lunes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
 6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
 6:30PM-8PM Training Meetings for Catechism (Conf. Rm)
 7PM-9PM Grupo—Seguidores del Sagrado Corazon (SM.2)
 7PM-9PM Grupo El Salvador del Mundo (UR)
 7PM-9PM Life in the Spirit Seminar (MAIN HALL)

Tuesday, August 9th, Martes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
 2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
 8PM-9PM Tongan Choir Practice (SAINT GABRIEL)

Wednesday, August 10th, Miércoles

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
 6PM Rosary with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)
 6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
 7PM Mass with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)
 8PM-10PM Our Lady's Prayer Group (MAIN HALL)
 7PM-9PM Latino Prayer Group Meeting (SM)

Thursday, August 11th, Jueves

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
 2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
 5PM Overeaters' Anonymous (ST. GABRIEL)
 7PM-9PM Legión de Maria (SM)
 7PM-9PM Tongan Choir Practice (SG)

Friday, August 12th, Viernes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
 2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
 6PM-11PM MENS Group Music Night (MAIN HALL)
 7PM-9PM Camino, Verdad y Vida Choir Practice (SG)

Saturday, August 13th, Sábado

11:30AM Bautizo (IGLESIA)
 1PM BODA: Benjamin & Luz Maria (IGLESIA)
 5PM-7PM Tongan Choir Practice (SG)
 7PM-12AM Tongan Men's Club (SG)



We pray for the healing and full recovery of:

Porfirio Moris Juliana Moris
Imelda Moris Nora Matias
Josefina Lopez Hector Camacho
Gabriel David Valentina Krymskaya
Gustaf & Lillian Bonello Hilda Avila
Filander Sobalvarro

and all those who are sick please keep them in your prayers that God may grant them their health.

MASS INTENTIONS / INTECIONES DE LA MISA

Saturday, August 6th, Sábado

4:30 p.m. Mariann Baltero (Thanksgiving)
 Martin Martin (Bday) Orlando Jimenez (Bday)
 Denis Vargas (Bday) All Souls +Benjamin Mariano
 +Estelita Navales (D.A.) +Lilia Luna +Sandy Serafini
 +Angela & Enrique Tiu +Protacio Cabiltes
 +Luciano Ambrogini +Thomas Chrisholm (3 months)
 +Cocoy, Angel, Casimira, Leon, Hugo, Tony, Luis, Eto, Tita Gamaytan
 7:00 p.m. Ester Gomez Vemilde Hurtado
 +Hilda Oneida Guandique +Hugo Gomez (Aniversario)
 +Josefa Mechan de Orellana

Sunday, August 7th, Domingo

8:00 a.m. Amanda King (Birthday)
 10:00 a.m. +Zoila de Gonzalez
 12:00 p.m. +Danny Vergara
 6:00 p.m. +Jaime Esteva

Monday, August 8th, Lunes

8:00 a.m. Theresa Budesá (Healing)
 6:00 p.m. +Josefina Velada

Tuesday, August 9th, Martes

8:00 a.m. +Pastor Cuenco
 6:00 p.m. Holy Souls

Wednesday, August 10th, Miércoles

8:00 a.m. +Maria Remedios Cuenco

Thursday, August 11th, Jueves

8:00 a.m. San Austin & +Antoinette di Cicco ????
 6:00 p.m. +Josefina Velada

Friday, August 12th, Viernes

8:00 a.m. +William Twyman
 6:00 p.m. All the Living

Saturday, August 13th, Sábado

8:00 a.m. Victoria Castro (Birthday)

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Ez 1:2-5, 24-28c; Ps 148:1-2, 11-14; Mt 17:22-27
Tuesday: Ez 2:8 -- 3:4; Ps 119:14, 24, 72, 103, 111, 131; Mt 18:1-5, 10, 12-14
Wednesday: 2 Cor 9:6-10; Ps 112:1-2, 5-9; Jn 12:24-26
Thursday: Ez 12:1-12; Ps 78:56-59, 61-62; Mt 18:21-19:1
Friday: Ez 16:1-15, 60, 63 or 16:59-63; Is 12:2-3, 4bcd-6; Mt 19:3-12
Saturday: Ez 18:1-10, 13b, 30-32; Ps 51:12-15, 18-19; Mt 19:13-15
Sunday: Jer 38:4-6, 8-10; Ps 40:2-4, 18; Heb 12:1-4; Lk 12:49-5

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Ez 1:2-5, 24-28c; Sal 148:1-2, 11-14; Mt 17:22-27
Martes: Ez 2:8-3:4; Sal 119 (118):14, 24, 72, 103, 111, 131; Mt 18:1-5, 10, 12-14
Miércoles: 2 Cor 9:6-10; Sal 112 (111):1-2, 5-9; Jn 12:24-26
Jueves: Ez 12:1-12; Sal 78 (77):56-59, 61-62; Mt 18:21-19:1
Viernes: Ez 16:1-15, 60, 63 o 16:59-63; Is 12:2-3, 4bcd-6; Mt 19:3-12
Sábado: Ez 18:1-10, 13b, 30-32; Sal 51 (50):12-15, 18-19; Mt 19:13-15
Domingo: Jer 38:4-6, 8-10; Sal 40 (39):2-4, 18; Heb 12:1-4; Lc 12:49-53



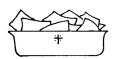
Year of Mercy



Catechism Corner

Have we done everything we can to evangelize our neighbors, friends and family? Our primary responsibility is to get ourselves and them to heaven in this temporary place called earth. Many mistakenly hold the opinion that they do not want to unduly influence others freedom/ choice/ natural curiosity by speaking of religion. We have a "hands off" attitude toward politics and religion where we are told not to talk about controversial topics in order to be "politically correct". Faith and morals are somehow separated from the way we live in public. But is this the way it should be? Many parents think that waiting to indoctrinate children in the faith until they are older is best. They assume that the older the child, the more he will make decisions for himself. However it is an injustice to deprive the child of learning about God out of a mistaken sense of liberality. It is an injustice to deprive a child of learning their faith, the foundation for all later decisions. One cannot deprive a child of love so that he can later decide on love for himself. It does not work like that. So too it would be an injustice if believing parents were to deprive their child of God's grace and truth. Just as every person is born with the ability to speak yet must learn a language, so too every person is born with the capacity to believe but must become acquainted with the faith. Just as a wayward tree limb can not be corrected once fully grown, it must be aligned from the beginning. A child raised in the faith, can later ratify, consent and approve their faith by using it in their everyday lives, but if they were never given this foundation, it is hard to acquire it later. How many of us learn new words everyday even though we already know how to speak? How many of us want to get closer to the Lord as we age? So too a child cannot combat the negative influence of the world without the tools to do so. Now is the time to evangelize ourselves and others. Enroll all children in catechism classes for a lifelong learning quest for God. "He desires all men to be saved and to come to the knowledge of the truth." I Timothy 2:4

¿Hemos hecho todo lo posible para evangelizar a nuestros vecinos, amigos y familiares? Nuestra responsabilidad principal es conseguir el cielo en este lugar llamado tierra temporal. Muchos equivocadamente sostienen la opinión de que no quieren influir indebidamente a otros la libertad / elección curiosidad / naturales al hablar de religión. Tenemos una actitud "manos fuera" hacia la política y la religión donde se nos dice no hablar de temas polémicos con el fin de ser "políticamente correcto". La fe y la moral de alguna manera están separadas de la manera en que vivimos en público. Pero esta es la forma en que debe ser? Muchos padres piensan que la espera para adoctrinar a los niños en la fe hasta que sean mayores es mejor. Ellos asumen que entre mas grande es el niño, más va a tomar decisiones por sí mismo. Sin embargo, es una injusticia de privar al niño de conocer a Dios fuera de un equivocado sentido de la liberalidad. Es una injusticia privar a un niño de aprender su fe, el fundamento de todas las decisiones posteriores. No se puede privar a un niño de amor para que pueda decidir más tarde en el amor a sí mismo. No funciona así. Así también sería una injusticia si los padres creen eran privar a sus hijos de la gracia y la verdad de Dios. Al igual que cada persona nace con la capacidad de hablar aún debe aprender un idioma, también cada persona nace con la capacidad de creer, pero debe llegar a conocimiento de la fe. Al igual que un miembro de árbol caprichoso no se puede corregir una vez completamente crecido, se debe alinear desde el principio. Un niño criado en la fe, más adelante puede ratificar, consiente y autoriza su fe mediante su uso en la vida cotidiana, pero si nunca se les dio esta base, es difícil de adquirir más tarde. ¿Cuántos de nosotros aprendemos nuevas palabras todos los días a pesar de que ya sabemos cómo hablar? ¿Cuántos de nosotros queremos estar más cerca del Señor a medida que envejecemos? Así también un niño no puede combatir la influencia negativa del mundo sin las herramientas para hacerlo. Ahora es el momento de evangelizar a nosotros mismos y a otros. Inscribir a todos los niños en las clases de catecismo para una misión de aprendizaje permanente para Dios. "Él quiere que todos los hombres se salven y lleguen al conocimiento de la verdad." I Timoteo 2: 4



Weekly OFFERING
© J. S. Paluch Co., Inc.

YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presentes.*

July 30th 31st & / 30 y 31 de Julio
1st Collection / 1^{ra} \$2,312.25
St. Vicent de Paul / San Vicente de Paul
\$681.20

PERPETUAL ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT (24/7)

"In His Presence is fullness of joy" Ps. 16:11b
"For where your treasure is, there will your heart be also." Luke 12:34
"Be still and know that I am God." Ps.46:10

ADORACION PERPETUA DEL SANTISIMO SACRAMENTO